

**Budapest Főváros II. kerületi  
Bolgár Önkormányzat**

**MEGHÍVÓ**

A Bolgár Önkormányzat meghívja a 2019. március 28-án 11:30 órai kezdettel a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal nagytárgyaló termében tartandó testületi ülésére.

Napirendi pontok:

**1. Napirendi pont: 2019. évi pályázat benyújtása Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonynyilatkozatokat Ellenőrző Bizottságának**

előterjesztő: Genát Andrea elnök

**2. Napirendi pont: 2018. évi zárszámadás**

előterjesztő: Genát Andrea elnök


**3. Napirendi pont: 2018. évi pénzmaradvány elfogadása, felosztása**

előterjesztő: Genát Andrea elnök

**4. Napirendi pont: Hagyományőrző foglalkozások a II. kerületben élő bolgár gyerekek számára**

előterjesztő: Genát Andrea elnök

Budapest, 2019. március 12.

  
.....  
elnök

**Budapest Főváros II. Kerületi**  
**Bolgár Önkormányzat**

I/381-4/2019.

**JEGYZŐKÖNYV**

Készült a Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat 2019. március 28-án 11.30 órai kezdettel /Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal fsz. nagytárgyaló teremben/ megtartott testületi ülésén.

**Jelen vannak:**

Genát Andrea	elnök
Búdy Gézáne	elnök-helyettes

**Igazoltan távol:**

Varga Csaba	képviselő
-------------	-----------

**Jelen vannak továbbá:**

Bognár Orsolya	Nemzetiségi ügyintéző
Csizmadia Terézia	Pénzügyi ügyintéző

**Genát Andrea:** Megállapítom, hogy 2 fő testületi tag van jelen, a testület határozatképes.

Felteszem szavazásra az alábbi javaslatot:

A Bolgár Önkormányzat Búdy Gézáne személyét elfogadja a Bolgár Önkormányzat 2019. március 28-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**21/2019.(III.28.) BÖT határozat**

**A Bolgár Önkormányzat Búdy Gézáne személyét elfogadja a Bolgár Önkormányzat 2019. március 28-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.**

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselő-testület nem tesz javaslatot.

**Elnök:** Felteszem szavazásra a következő javaslatot:

A Bolgár Önkormányzat a 2019. március 28-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

**1. Napirendi pont: 2019. évi pályázat benyújtása Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottságának**

**2. Napirendi pont: 2018. évi zárszámadás**

**3. Napirendi pont: 2018. évi pénzmaradvány elfogadása, felosztása**

**4. Napirendi pont: Hagyományörző foglalkozások a II. kerületben élő bolgár gyerekek számára**

**22/2019.(III.28) BÖT határozat**

A Bolgár Önkormányzat a 2019. március 28-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

**1. Napirendi pont: 2019. évi pályázat benyújtása Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottságának**

**2. Napirendi pont: 2018. évi zárszámadás**

**3. Napirendi pont: 2018. évi pénzmaradvány elfogadása, felosztása**

**4. Napirendi pont: Hagyományörző foglalkozások a II. kerületben élő bolgár gyerekek számára**

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a napirendi pontok tárgyalását.

**Elnök: Beszámoló a két testületi ülés közötti időszak eseményeiről**

Ezúton tájékoztatom a képviselő-testületet, hogy a korábban elfogadott együttműködési megállapodás aláírásra került Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzattal.

Az aláírt együttműködési megállapodás jelen jegyzőkönyvünk mellékletét képezi.

**1. Napirendi pont**

**Elnök:** Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a határozat mellékletét képező 2019. évi pályázati anyagot nyújtsa be Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottságának.

**23/2019.(III.28.) BÖT határozat**

A Bolgár Önkormányzat a 2019. március 28-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, felhatalmazza az elnököt, hogy a határozat mellékletét képező 2019. évi pályázati anyagot nyújtsa be Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottságának.

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

## 2. Napirendi pont

**Elnök:** Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Költségvetési és Számvetési Osztályától kapott a 2018. évi gazdálkodásról készült pénzforgalmi adatok alapján a 2019. március 28-i ülésén megtárgyalta a 2018. évi költségvetési előirányzatainak alakulását, valamint a 2018. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak teljesítését, és ennek alapján elfogadja a Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 14/2019.(II.15.) BÖT határozatának végrehajtását.

### Bevételek:

Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Bevétel teljesítése	4.077.759 Ft

### Kiadások:

Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Kiadás teljesítése	3.005.917 Ft

### Maradvány

Alaptevékenység maradványa	1.071.842 Ft
Vállalkozási tevékenység maradványa	0
Összes maradvány	1.071.842 Ft
ebből kötelezettség vállalással terhelt	0

A bevételi forrásokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „02-Beszámoló a B1-B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről” és a „04-B8. Finanszírozási bevételek” kimutatása tartalmazza.

A kiadási előirányzatokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „01/A – K1-K8. Költségvetési kiadások” adatlapja mutatja.

Az önkormányzat pénzeszközeiben bekövetkezett változást az alábbi táblázat mutatja be:

Megnevezés	Összeg Ft
<b>Pénzkészlet a tárgyidőszak elején</b>	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	923.065
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	923.065
<b>Tartozik pénzforgalom</b>	3.005.917
Követel pénzforgalom	3.154.694
<b>Pénzkészlet a tárgyidőszak végén</b>	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	1.071.842
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	1.071.842

Az eszközöket és forrásokat a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „12/A-Mérleg” kimutatása mutatja.

### **24/2019.(III.28.) BÖT határozat**

A Bolgár Önkormányzat a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Költségvetési és Számviteli Osztályától kapott a 2018. évi gazdálkodásról készült pénzforgalmi adatok alapján a 2019. március 28-i ülésén megtárgyalta a 2018. évi költségvetési előirányzatainak alakulását, valamint a 2018. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak teljesítését, és ennek alapján elfogadja a Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 14/2019.(II.15.) BÖT határozatának végrehajtását.

#### **Bevételek:**

Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Bevétel teljesítése	4.077.759 Ft

#### **Kiadások:**

Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Kiadás teljesítése	3.005.917 Ft

#### **Maradvány**

Alaptevékenység maradványa	1.071.842 Ft
Vállalkozási tevékenység maradványa	0
Összes maradvány	1.071.842 Ft
ebből kötelezettség vállalással terhelt	0

A bevételi forrásokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „02-Beszámoló a B1-B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről” és a „04-B8. Finanszírozási bevételek” kimutatása tartalmazza.

A kiadási előirányzatokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „01/A – K1-K8. Költségvetési kiadások” adatlapja mutatja.

Az önkormányzat pénzeszközeiben bekövetkezett változást az alábbi táblázat mutatja be:

Megnevezés	Összeg Ft
<b>Pénzkészlet a tárgyidőszak elején</b>	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	923.065
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	923.065
<b>Tartozik pénzforgalom</b>	
Tartozik pénzforgalom	3.005.917
Követel pénzforgalom	3.154.694
<b>Pénzkészlet a tárgyidőszak végén</b>	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	1.071.842
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	1.071.842

Az eszközöket és forrásokat a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „12/A-Mérleg” kimutatása mutatja.

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

### 3. Napirendi pont

Előterjesztő: elnök

**Elnök:** Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Bolgár. Önkormányzat a 2018. évi maradványát beemeli a 2019. évi költségvetésébe. Ennek értelmében a 2019. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

#### 2018. évi maradvány felosztása

##### Bevételek

Maradvány igénybevétele	1.071.842 Ft
<b>Összesen:</b>	<b>1.071.842 Ft</b>

##### Kiadások

<i>2018. évi feladatalapú támogatás maradványa</i>	<i>1.071.630 Ft</i>	
Támogatás értékű működési kiadás helyi nemz. önk. kv. i szervnek		200.000 Ft
Működési célú támogatás civil szervezeteknek	ÁHT-n kívülre	600.000 Ft
Egyéb szolgáltatás		271.630Ft
<i>Egyéb maradvány:</i>		212 Ft
Egyéb szolgáltatás		212 Ft
<b>Összesen:</b>		<b>1.071.842 Ft</b>

#### Ennek értelmében a 2019. évi költségvetésének

**Bevételi főösszege: 2.111.842 Ft-ban**

**Kiadási főösszege: 2.111.842 Ft-ban határozza meg.**

#### 25/2019.(III.28.) BÖT határozat

A Bolgár Önkormányzat 2019. március 28-i ülésén úgy dönt, hogy a 2018. évi maradványát beemeli a 2019. évi költségvetésébe. Ennek értelmében a 2019. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

#### 2018. évi maradvány felosztása

##### Bevételek

Maradvány igénybevétele	1.071.842 Ft
<b>Összesen:</b>	<b>1.071.842 Ft</b>

##### Kiadások

<i>2018. évi feladatalapú támogatás maradványa</i>	<i>1.071.630 Ft</i>	
Támogatás értékű működési kiadás helyi nemz. önk. kv. i szervnek		200.000 Ft
Működési célú támogatás civil szervezeteknek	ÁHT-n kívülre	600.000 Ft

Egyéb szolgáltatás	271.630Ft
<i>Egyéb maradvány:</i>	212 Ft
Egyéb szolgáltatás	212 Ft
<b>Összesen:</b>	<b>1.071.842 Ft</b>

**Ennek értelmében a 2019. évi költségvetésének**

**Bevételi főösszege: 2.111.842 Ft-ban**

**Kiadási főösszege: 2.111.842 Ft-ban határozza meg.**

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

#### **4. Napirendi pont**

Előterjesztő: elnök

Az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a II. kerületben élő bolgárok kérték, hogy a Bolgár Önkormányzat 2019. április-június hónapokban tartson hagyományörző foglalkozásokat a II. kerületben lakó bolgár gyerekek számára.

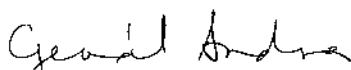
**Elnök:** Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Bolgár Önkormányzat 2019. április-június hónapokban hagyományörző foglalkozásokat szervez a II. kerületben lakó bolgár gyerekek számára. A hagyományörző foglalkozások megtartására a II. kerületi Zornica Hagyományörző Egyesületet kéri fel. A havi két alkalommal tartandó foglalkozásokért adómentes művészeti tevékenységről szóló számla ellenében 120.000 Ft-ot utal át a Zornica Hagyományörző Egyesületnek a 2019. évi Működési támogatás terhére.

#### **26/2019.(III.28.) BÖT határozat**

A Bolgár Önkormányzat 2019. március 28-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Bolgár Önkormányzat 2019. április-június hónapokban hagyományörző foglalkozásokat szervez a II. kerületben lakó bolgár gyerekek számára. A hagyományörző foglalkozások megtartására a II. kerületi Zornica Hagyományörző Egyesületet kéri fel. A havi két alkalommal tartandó foglalkozásokért adómentes művészeti tevékenységről szóló számla ellenében 120.000 Ft-ot utal át a Zornica Hagyományörző Egyesületnek a 2019. évi Működési támogatás terhére.

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

kmf.

  
Genát Andrea  
elnök

  
Búdy Gézné  
jegyzőkönyv-hitelesítő

BUDAPEST FŐVÁROS II. KERÜLETI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT  
БЪЛГАРСКО САМОУПРАВЛЕНИЕ – II РАЙОН  
2019. MÁRCIUS 28.  
JELENLÉTI ÍV

TESTÜLETI TAGOK:

1. Genát Andrea, elnök

.....  
Genát Andrea

2. Búdy Gézáne, elnökhelyettes

.....  
Búdy Gézáne

3. Varga Csaba

.....

A POLGÁRMESTERI HIVATAL RÉSZÉRŐL:

1. Bognár Orsolya

.....  
Bognár Orsolya

2. Csizmadia Terézia

.....  
Csizmadia Terézia



**Együttműködési megállapodás**  
**Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat és a II. kerületi helyi nemzetiségi**  
**önkormányzatok között**

amely létrejött egyrészről Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat (képviseli: Dr. Láng Zsolt polgármester), másrészről a Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat (képviseli: Genát Andrea a Bolgár Önkormányzat elnöke) között az alábbiak szerint:

A megállapodást az együttműködő felek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.), az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.), a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII. 31.) Kormányrendelet (Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I. 11.) Kormányrendelet (Áhsz.), valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII. 31.) Kormányrendelet, alapján kötik.

Az Áht. 6/C .§ (2) bekezdés b) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzattal kötött szerződés alapján az az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja.

A szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítását, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat, valamint a belső ellenőrzési és a belső kontrollrendszerhez kapcsolódó feladatokat.

**I. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása**

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – az önkormányzat Polgármesteri Hivatalában a 1024 Budapest, Mechwart liget 1. szám alatt – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá közreműködik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásában az alábbiak szerint:

- A helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább harminckét órában biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai (laptop, nyomtató) eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, amelyhez – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára költségei kivételével - kapcsolódó költségeket a Polgármesteri Hivatal viseli. A terem használatára vonatkozó igényt a nemzetiségi ügyintézőnél kell jelezni az ülést megelőzően 8 nappal.

- Az önkormányzat a Polgármesteri Hivatalon keresztül évente bruttó 20 000 Ft összeg erejéig a helyi nemzetiségi önkormányzat részére igény szerint irodaszert, illetve fénymásolópapírt biztosít adminisztrációs feladatai elvégzéséhez.

- A helyi önkormányzat megbízásából a nemzetiségi ügyintéző közreműködik a testületi ülések előkészítése során. A jegyző, vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja, a nemzetiségi ügyintéző a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a helyi nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.

- A pénzügyi nemzetiségi ügyintéző az éves költségvetési határozat elfogadásakor, annak módosításakor, a zárszámadás elfogadásakor, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló határozatok forrásának egyeztetése céljából vesz részt a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésén.

- A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzati képviselők, valamint hozzátartozóik vagyonyilatkozatainak őrzése céljából a Polgármesteri Hivatal épületében az I. emelet 128. képviselői szoba 1 db kulcsra zárható szekrényét biztosítja. A vagyonyilatkozatok nyilvántartásáért és kezeléséért a nemzetiségi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 2. mellékletében kijelölt két képviselő a felelős.

- A Jegyző a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Igazgatóság Jegyzői Titkárságának nemzetiségi ügyintézőjét jelöli ki a nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra, a Gazdasági Igazgatóság Költségvetési és Számviteli Osztály nemzetiségi pénzügyi ügyintézőit a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési gazdálkodásának lebonyolítására. A Polgármesteri Hivatal kijelölt munkatársai ellátják az iratkezelési és a gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási feladatokat.

- A helyi önkormányzat költségvetési rendelete alapján támogatja a területén működő helyi nemzetiségi önkormányzatok tevékenységét.

## **II. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési és zárszámadási határozata elkészítésének és elfogadásának rendje**

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző folytat egyeztetést az elnökkel, és rendelkezésére bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére és tartalmára az Áht. 23. és 26. §-át, az Ávr. 24. és 29. §-át kell alkalmazni.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési előterjesztését és költségvetési határozat-tervezetét a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző készíti el és az elnök terjeszti a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé.

A helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja és önállóan költségvetési határozatban állapítja meg feladatainak ellátásához szükséges előirányzatait. A nemzetiségi pénzügyi ügyintéző ennek alapján készíti el az elemi költségvetést.

A zárszámadási előterjesztést és határozat-tervezetet a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző készíti el, az elnök a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig terjeszti a képviselő-testület elé. A helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a zárszámadását határozattal fogadja el.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elfogadását követően, a zárszámadási határozatához kapcsolódóan a Magyar Államkincstárnak határidőben történő adatszolgáltatás teljesítését a nemzetiségi pénzügyi ügyintézők végzik.

## **III. A költségvetés végrehajtása és előirányzatok módosításának rendje**

Ha a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi nemzetiségi önkormányzat határozatával módosítja az éves költségvetésének előirányzatát.

A testület a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke által megküldött, aláírt jegyzőkönyv alapján a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző elvégzi a szükséges előirányzat módosításokat.

#### **IV. Költségvetési információszolgáltatás rendje**

##### **1. Információszolgáltatás**

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt az önkormányzatnak úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

A helyi nemzetiségi önkormányzat üléseiről készült jegyzőkönyveket az elnök kötelessége feltölteni a Nemzeti Jogszabálytárba, valamint megküldeni a helyi önkormányzat jegyzője, vagy megbízottja részére az ülést követő 15 napon belül törvényességi ellenőrzés céljából.

A Polgármesteri Hivatal nemzetiségi pénzügyi ügyintézője az elnök által megküldött, aláírt jegyzőkönyvek alapján tudják végrehajtani a jegyzőkönyv határozataiban foglalt pénzügyi intézkedéseket.

A helyi nemzetiségi önkormányzat időközi jelentéseit (költségvetési jelentést havonta, mérlegjelentést negyedévente) a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző készíti el és rögzíti a Kincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerbe a tárgyhót követő 20-áig.

##### **2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje**

A helyi önkormányzatnak és a helyi nemzetiségi önkormányzatnak december 31-i fordulónappal éves beszámolót kell készítenie a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal. Az éves költségvetési beszámolót a hatályos jogszabályok szerint előírt határidőig készíti el a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző.

Az Áht. információs rendszere felé benyújtott éves beszámoló adatait a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző megküldi a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökének.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke az éves költségvetés teljesítéséről kapott adatok alapján információt szolgáltat és beszámol a következő testületi ülésen a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elemi költségvetési beszámolóját a jogszabályban meghatározott határidőben a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző továbbítja a Magyar Államkincstár részére.

Az Ávr-ben meghatározott adatszolgáltatás során biztosított adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai adatokkal való tartalmi egyezőségért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében az elnök a felelős.

## **V. A költségvetési gazdálkodás végrehajtásának rendje**

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző látja el. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket, valamint eljárási és nyilvántartási szabályokat ezen megállapodáson túl a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtására vonatkozó egyedi határozatai is tartalmazzák.

### **1. Kötelezettségvállalás rendje**

A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési, vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (a továbbiakban: kötelezettségvállalás) az elnök - vagy az általa írásban felhatalmazott helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő - kizárólag írásban jogosult.

Nem szükséges előzetes írásbeli kötelezettségvállalás a bruttó 100 000 Ft-ot el nem érő beszerzések esetén, amelyeket a számla beérkezésével egyidejűleg kell nyilvántartásba venni.

Ha az Ávr. 52. § (7a) bekezdésében foglaltak alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatnál nincs a fentiek alapján kötelezettségvállalásra jogosult személy, vagy a kötelezettségvállalásra jogosult személy feladata ellátásában akadályoztatva van, a képviselő-testület egyedi határozatával a polgármesteri hivatal alkalmazásában álló személyt jelölhet ki a kötelezettségvállalás gyakorlására.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Az előkészített szerződés-tervezeteket jogszabályi ellenőrzés céljából bemutathatja a Polgármesteri Hivatal jogtanácsosának. A jóváhagyott, valamennyi szerződő fél által aláírt végleges kötelezettségvállalásokból egy eredeti példányt nyilvántartásba vétel céljából el kell juttatni a Pénzügyi és Költségvetési Osztálynak.

### **2. Pénzügyi ellenjegyzés**

Pénzügyi ellenjegyzést a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség esetén a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetője által írásban kijelölt, a hivatal állományába tartozó köztisztviselő, a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző végzi.

### **3. Érvényesítés**

Az érvényesítést a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetője által írásban kijelölt, a hivatal állományába tartozó, megfelelő pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselő, a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző végzi.

### **4. Teljesítés igazolás**

A kiadás elrendelése előtt a tényleges teljesítést igazolni kell.

A teljesítés igazolását a bizonylaton kell elvégezni a Költségvetési és Számviteli Osztályon erre a célra rendszeresített bélyegzővel, dátum és az igazolást végző aláírásának feltüntetésével. A teljesítés igazolására a kötelezettségvállaló, vagy az általa írásban kijelölt helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Összeférhetlenség esetén a gazdasági igazgató kap felhatalmazást a teljesítés igazolás elvégzésére.

## **5. Utalványozás**

A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (a továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, vagy az általa írásban felhatalmazott helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Összeférhetetlenség esetén a helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás és bevétel utalványozására a Pénzügyi Osztály vezetője kap felhatalmazást.

Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre ezután kerülhet sor.

## **6. Összeférhetetlenségi szabályok**

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy saját maga javára látná el.

## **VI. A számlavezetéssel, egyéb nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségekről**

A helyi nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével, az adószám igénylésével kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi pénzügyi ügyintézők látják el.

A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet a helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél, amely megnyitását a Költségvetési és Számvetési Osztály végzi, és ellátja a számlavezetéssel kapcsolatos adminisztratív feladatokat is.

A helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt a bankszámla feletti rendelkezési jogosultságokról egyedi határozattal, amelyet az általa elfogadott saját pénzkezelési szabályzatában is rögzíthet.

A helyi nemzetiségi önkormányzat készpénzt kizárólag előleg jogcímen saját bankszámlájáról vehet fel a számlavezető pénzügyintézet pénztárából.

A központi költségvetési támogatás közvetlenül a helyi nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára érkezik.

## **VII. Vagyoni és számviteli nyilvántartás rendje**

A Költségvetési és Számvetési Osztály a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával összefüggő sajátos feladatokat az önkormányzatra vonatkozó számviteli politikához kapcsolódóan elkészített számlarend, az eszközök és források értékelési szabályzata, a leltározási és leltárkészítési szabályzat, a pénzkezelési szabályzat, a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzata tartalmazza, amelyek kiterjednek a helyi nemzetiségi önkormányzatra is.

A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyonának leltározása a helyi önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában meghatározott módon és rendszerességgel történik. A vagyon leltározásában a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke és az általa írásban kijelölt képviselő működik közre.

A vagyontárgyak selejtezésére a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke írásban tesz javaslatot a Polgármesteri Hivatal témafelelős szervezeti egysége – Üzemeltetési Osztály – felé.

A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona, az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra.

### **VIII. Belső kontrollrendszer és belső ellenőrzés**

A Polgármesteri Hivatalnál a jegyző felelősségi körébe tartozóan kialakított és működtetett belső kontrollrendszer, ennek keretében a kontrollkörnyezet fejlesztése, a kockázatkezelési rendszer, a kontrolltevékenységek, az információs és kommunikációs rendszer, továbbá a nyomon követési rendszer a helyi nemzetiségi önkormányzatokra is vonatkozik.

A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Igazgatóság Jegyzői Titkárság belső ellenőre végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A belső ellenőrzés lefolytatásának rendjét a jegyzői intézkedésben elfogadott Belső Ellenőrzési Kézikönyv tartalmazza.

### **IX. Záró rendelkezések**

Az Együttműködési megállapodást az érintett önkormányzatok minden évben január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosíthatják a hatályos jogszabályok figyelembevételével.

A helyi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Igazgatóság Jegyzői Titkárságának nemzetiségi ügyintézőjén keresztül biztosítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke részére megismerés céljából – dokumentáltan, elektronikus úton – továbbításra kerüljenek az önkormányzatra és a Polgármesteri Hivatalra vonatkozó következő szabályzatok, illetve azok módosításai:

- Gazdálkodási rend,
- Számviteli politika,
- Eszközök és források értékelési szabályzata,
- Pénzkezelési szabályzat,
- Leltározási szabályzat,
- Selejtezési és hasznosítási szabályzat,
- Közérdekű adatok szolgáltatásával kapcsolatos szabályzat,
- Reprezentációs kiadások szabályzata,
- Belső ellenőrzési kézikönyv,
- Kontrollrendszer,
- Iratkezelési szabályzat.

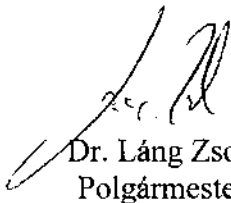
A szabályzatok és módosításaik megismerését és tudomásulvételét a szabályzathoz csatolt nyilatkozaton a nemzetiségi önkormányzat elnöke aláírásával igazolja.

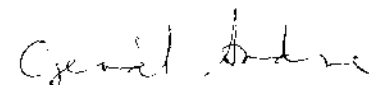
A nemzetiségi önkormányzat a Szervezeti és Működési Szabályzatában rendelkezik arról, hogy bélyegzőjét mely esetekben használja.

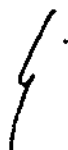
Az Együttműködési megállapodást Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 32/2019.(I.19.) határozatával, a Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 5/2019.(I.28.) BÖT határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együttműködési megállapodás mindkét fél általi aláírásával egyidejűleg hatályát veszti a Képviselő-testület 34/2018.(II.27.) és a Bolgár Önkormányzat 13/2018.(II.28.) határozata alapján létrejött megállapodás.

Budapest, 2019. év ..... hó ..... nap

  
Dr. Láng Zsolt  
Polgármester

  
Genát Andrea  
Bolgár Önkormányzat elnöke



**Adatlap a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló 6/2019. (II.20.) önkormányzati rendelet 11. § (10) bekezdése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázatához**

**Pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat adatai**

Hivatalos megnevezése: Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat  
 Székhelye: 1024 Budapest Mechwart liget 1.  
 Címe: 1024 Budapest Mechwart liget 1.  
 Adószáma: 16927980-1-41  
 Telefonszáma: 346-5586

Képviselő neve: Genát Andrea  
 Levelezési címe: 1031 Budapest, Emőd utca 9.  
 Telefonszáma: 06-20-4141455

Pénzforgalmi adatok  
 Számlavezető bank neve: Raiffeisen Bank  
 Számlaszáma: 12001008-01333366-00100006

A II. kerületi Bolgár Önkormányzat 14/2019.(II.15.) BÖT számú határozattal elfogadott  
 2019. évi költségvetésének nagysága: 1.040.000,-Ft

**2019. évi pályázati célok összefoglalása**

Esemény, program, rendezvény megnevezése	Megrendezés időpontja	Összköltség eFt	Rendelkezésre álló önrész eFt	Igényelt támogatás eFt
A II. kerületben működő Zornica Hagyományörző Egyesület máltai utazásának támogatása	2019. szeptember 26-30.	290	10	280
Bolgár Nap a II. kerületben	2019. szeptember-december	210	10	200
Együtműködés a II. kerületi Napsugár Nyugdíjasklubbal	2019. január-december	185	10	175
Kirándulás a II. kerületi bolgárok számára (Debrecen, Vásárosnamény)	2019. április-december	210	10	200
Gyereknapi a II. kerületben a Bolgár Óvoda számára	2019. május-június	107	57	50
Bolgár Nap a szláv írásbeliség és bolgár kultúra napja alkalmából	2019. május 26.	160	10	150
<b>összesen:</b>		<b>1 162</b>	<b>107</b>	<b>1 055</b>

Budapest, 2019. március 28.

*Genát Andrea*  
elnök



# PÁLYÁZAT

## 2019

**A pályázó kisebbségi önkormányzat nemzetisége: bolgár**

**A pályázó kisebbségi önkormányzat hivatalos megnevezése: Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat**

**Székhelye: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.**

**Elnök, alelnök neve, címe, telefonszáma:**

Genát Andrea (elnök)	1031 Budapest, Emőd u. 9.	06/20-4141455
Bűdy Gézáne	1025 Budapest, Zöldkő u. 58.	06/30-2510943

**Számlavezető bank: Raiffeisen Bank**

**Számlaszám: 12001008-01333366-0010006**

**2019. évi költségvetés: 1.040.000 Ft**

**1. Cél megnevezése:** A II. kerületben működő Zornica Hagyományőrző Egyesület máltai utazásának támogatása

**Időpontja:** 2019. szeptember 26-30.

A Zornica Hagyományőrző Egyesület idén meghívást kapott az máltai Nemzetközi Folklórfesztiválon való részvételre. A fesztivál 2018. július 13-17. között kerül megrendezésre. A fesztivál önköltséges; a résztvevők maguk fedezik a részvétel költségeit (utazás, szállás, étkezés).

A Zornica Hagyományőrző Egyesület 17 fővel kíván eleget tenni a meghívásnak. Ez az a létszám, ami lehetővé teszi, hogy a programjukat minőségi színvonalon teljesítsék.

A Zornica Hagyományőrző Egyesület részvétele a fesztiválon a magyar nemzetiségi kulturális politika pozitív hírnöke is, figyelembe véve a fesztivál és nemzetközi közönség és média jelenlétét.

**Tervezett költségvetés:**

1. Utazási költség: (17 fő repülőjegy)	850.000 Ft
2. Részvételi díj (160 EUR/fő x 320 HUF)	870.400 Ft
<b>Összesen:</b>	<b>1.720.400 Ft</b>

Ehhez az utazáshoz a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 290.000 Ft-tal szeretne hozzájárulni.

**Az igényelt támogatás összege: 280.000 Ft**

**Saját rész: 10.000 Ft**

**Az igényelt támogatást az utazás és a részvételi díj költségére szeretnénk fordítani.**

A Zornica Hagyományőrző Egyesület vállalja a fennmaradó 1.430.400 Ft-ot.

## **2. Rendezvény megnevezése: Bolgár nap a II. kerületben**

**Időpontja: 2019. szeptember-december**

**A rendezvény célja:** A II. kerületben élő bolgároknak szeretnénk egy előadást szervezni a kerületben. Az este magyarországi bolgár néptáncsoportok és zenekarok meghívását tervezzük, a műsor után táncházat szeretnénk szervezni a közönségnek. A rendezvény megszervezésére és lebonyolítására a Zornica Hagyományörző Egyesületet szeretnénk felkérni.  
A rendezvény helyszíne még pontosítás alatt áll.

### **Tervezett költségvetés:**

Rendezvény megszervezése és lebonyolítása	200.000 Ft
Meghívók költsége:	10.000 Ft
Összesen:	210.000 Ft

**Ehhez a rendezvényhez a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 210.000 Ft-tal szeretne hozzájárulni.**

**Az igényelt támogatás összege: 200.000 Ft**

**Saját rész: 10.000 Ft**

**Az igényelt támogatást a rendezvény megszervezésére és lebonyolítására kívánjuk fordítani.**

### **3. Program megnevezése: Együttműködés a II. kerületi Napsugár Nyugdíjasklubbal**

**Időpontja:** 2019. január-december

**A program célja:** A Fillér utcai II. sz. Gondozási Központ Idősek Klubjában 2010-ben megalakult egy bolgár tánccsoport, mert 10-12 ember úgy gondolta, jó mozogni, jó nevetni és jó egy közösségben lenni. Neve, lelkesedése, egyforma pólója és jelvénye már volt a csoportnak, de a legfontosabb: tánctanára még nem volt.

A Budai Polgárban 2010-ben megjelent cikknek köszönhetően jelentkezett Zafirova Liliána, aki azóta is szeretettel, sok-sok derűvel tanítgatja a kis csapatot és aki nem mellesleg a II. kerületi Zornica Hagyományörző Együttes művészeti vezetője, koreográfusa.

A foglalkozások kéthetente zajlanak. A II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat nagyon jó ötletnek tartja ezt a kezdeményezést, ezért a 2019. évben is szeretné vállalni a klubfoglalkozások lebonyolítását, amelynek megvalósítására a Zornica Hagyományörző Egyesületet kívánja felkérni.

#### **Tervezett költségvetés:**

Tánctanár tiszteletdíja (25 x 7.000 Ft)	175.000 Ft
Egyéb költségek	10.000 Ft
Összesen:	185.000 Ft

Ehhez a programhoz a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 185.000 Ft-tal szeretne hozzájárulni.

**Az igényelt támogatás összege: 175.000 Ft**

**Saját rész: 10.000 Ft**

**Az igényelt támogatást a tánctanítás költségeire szeretnénk fordítani.**

**4. Program megnevezése:** Kirándulás Debrecenbe és Vásárosnaményba a II. kerületi bolgárok számára

**Időpontja:** 2019. április-december

**A program célja:** A II. kerületi bolgárok kétnapos kirándulásra mennek Debrecenbe és Vásárosnaményba, Debrecenben találkoznak a helyi bolgár önkormányzat és az ott működő Bolgár Baráti Társaság képviselőivel, Vásárosnaményban pedig meghallgatják a helyi férfikórus koncertjét, amely bolgár dalokat ad elő. Ez a kirándulás nagy mértékben hozzájárul a II. kerületi bolgárok identitástudatának erősítéséhez, valamint az ország más részeiben élő bolgárokkal való kapcsolat megteremtéséhez. A kirándulás megszervezésére és lebonyolítására a II. kerületi Zornica Hagyományőrző Egyesületet kérnénk fel.

**Tervezett költségvetés:**

Autóbusz bérlete két napra 350.000 Ft

Összesen: 350.000 Ft

**Ehhez a kiránduláshoz a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 210.000 Ft-tal szeretne hozzájárulni.**

**Az igényelt támogatás összege: 200.000 Ft**

**Saját rész: 10.000 Ft**

**Az igényelt támogatást az autóbuszbérlés költségére szeretnénk fordítani.**

## **5. Rendezvény megnevezése: Gyereknap a II. kerületben a Bolgár Óvoda számára**

**Időpontja: 2019. május-június**

A Bolgár Önkormányzat gyereknap alkalmából kirándulást szeretne szervezni a II. kerületbe a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodának. A gyerekek ellátogatnának a Gyermekvasút hűvösvölgyi végállomásához, ahol szervezett Erdőismereti foglalkozáson vennének részt. A kirándulás megszervezésére és lebonyolítására a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodát kérnék fel, amely kibérelné az autóbust, és megszervezné a programot.

### **Tervezett költségvetés:**

Autóbusz bérlése fél napra	65.000 Ft
Erdőismereti foglalkozás (20 gyerek + 4 kísérő)	42.400 Ft
<b>Összesen:</b>	<b>107.400 Ft</b>

**Ehhez a kiránduláshoz a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 107.400 Ft-tal szeretne hozzájárulni.**

**Az igényelt támogatás összege: 50.000 Ft**

**Saját rész: 57.400 Ft**

**Az igényelt támogatást az autóbusbérlés és az Erdőismereti foglalkozás költségére szeretnénk fordítani.**

## **6. Rendezvény megnevezése: Bolgár nap a szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napja alkalmából**

**Időpontja: 2019. május 26.**

**A rendezvény célja:** A magyarországi bolgárok több mint 90 éve minden évben megünneplik május 24-ét, a szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napját. A helyszín a IX. ker. Vágóhid u. 17. szám alatti telek lesz. A hagyományon túl, ez a kevés közös esemény egyike, ahol a Magyarországon lakó összes bolgár találkozni tud. Szent Cirill és Szent Metód apostolok kultusza már a IX. században, közvetlenül haláluk után terjedni kezd. Ez a nap a XIX. század közepén vált a bolgár kultúra, írásbeliség és művelődés ünnepévé. A pravoszláv egyház szent apostolokká avatja őket, és 1980-ban tevékenységük elismeréseképpen II. János Pál pápa a katolikus egyház szentjei sorába is felveszi és Európa védőszentjeivé nyilvánítja őket. A két testvérnek Magyarországon Zalavár mellett emeltek emlékművet, ahol valószínűleg Kocel fejedelem udvarában prédikáltak.

A műsor 11 órától 18 óráig tart, fellép benne a magyarországi bolgárok összes táncegyüttese, zenekara, énekes. A délutáni órákban a legkisebbek számára a Malko Teatro bemutatja a legújabb bábelőadását. Tomi és társai évek óta vetélkedőkkel és középkori szabadtéri játékokkal szórakoztatják a közönséget.

Minden évben kap meghívást egy anyaországi zenekar és néptáncegyüttes is.

Van könyv- és zenesátor is, ahol kiállítjuk a bolgár irodalom és zenevilág remekait.

Ehhez szükség van az összes kerületi bolgár kisebbségi önkormányzat összefogására is mind az anyagi háttér megteremtése, mind a szervezési munka tekintetében.

### **Tervezett költségvetés:**

Mozgó színpad bérleti díja	300 000
Hangosítás	150 000
Történelmi játékok	160 000
Gálaműsor rendezése	200 000
Szállítási költség	100 000
Technika kölcsönzése	100 000
Meghívók	100 000
Postaköltség	117 000
Rendezvényszervezés, fellépők étkezése	210 000
Táncegyüttesek és zenekarok fellépti díja	800 000

**Összesen: 2 237 000**

Ehhez a rendezvényhez a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 160 000 Ft-tal szeretne hozzájárulni.

**Az igényelt támogatás összege: 150 000 Ft**

**Saját rész: 10 000 Ft**

**Az igényelt támogatást a szállításra, hangosításra, technika kölcsönzésére, rendezvényszervezésre, táncegyüttesek és zenekarok fellépti díjára és fellépők étkeztetésére szeretnénk fordítani.**

Pályázatunk pozitív elbírálásában bizva:

Budapest, 2019. március 29.

Tisztelettel:

  
Genát Andrea  
elnök



## ELŐTERJESZTÉS

a Budapest II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. március 28.-i  
ülésére

Tárgy: a Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat 2018. évi zárszámadás és 2018. évi maradvány elfogadása, felosztása

Készítette: Csizmadia Terézia  
nemzetiségi pénzügyi ügyintéző

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I.11.) Korm. rendelet (Áhsz.) 5.§-a alapján a költségvetési szerveknek a költségvetési év utolsó napjára éves költségvetési beszámolót kell készíteni.

A Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Költségvetési és Számviteli Osztálya elkészítette az önkormányzat beszámolóját. A kapott a 2018. évi gazdálkodásról készült pénzforgalmi adatok alapján a Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat 2018. évi költségvetési előirányzatai, valamint a 2018. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak teljesítése a következők szerint alakultak:

### Bevételek:

Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Bevétel teljesítése	4.077.759 Ft

### Kiadások:

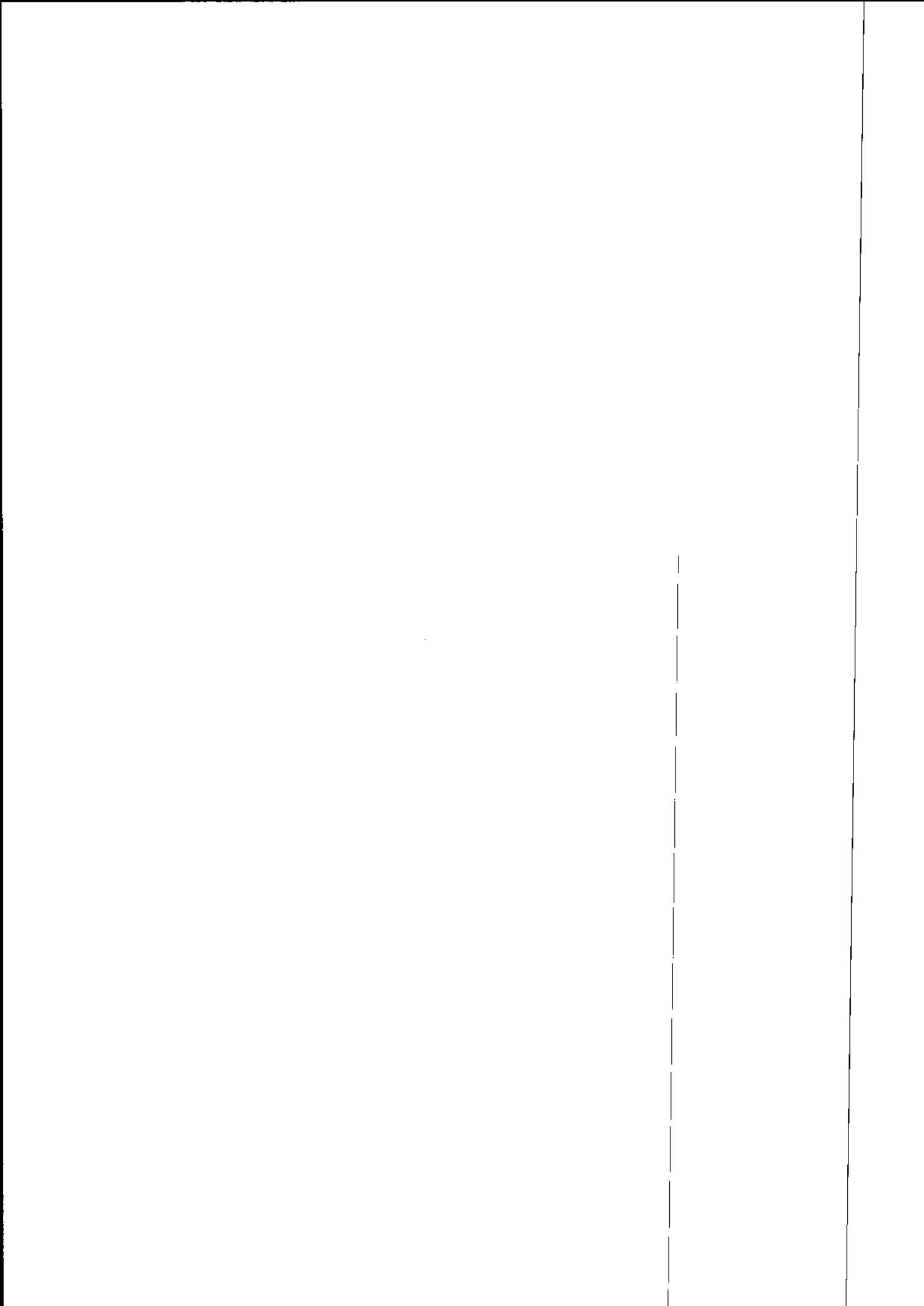
Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Kiadás teljesítése	3.005.917 Ft

### Maradvány

Alaptevékenység maradványa	1.071.842 Ft
Vállalkozási tevékenység maradványa	0
Összes maradvány	1.071.842 Ft
ebből kötelezettség vállalással terhelt	0

A bevételi forrásokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „02-Beszámoló a B1-B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről” és a „04-B8. Finanszírozási bevételek” kimutatása tartalmazza.

A kiadási előirányzatokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „01/A – K1-K8. Költségvetési kiadások” adatlapja mutatja.



Az önkormányzat pénzeszközeiben bekövetkezett változást az alábbi táblázat mutatja be:

Megnevezés	Összeg Ft
Pénzkészlet a tárgyidőszak elején	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	923.065
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	923.065
Tartozik pénzforgalom	3.005.917
Követel pénzforgalom	3.154.694
Pénzkészlet a tárgyidőszak végén	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	1.071.842
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	1.071.842

Az eszközöket és forrásokat a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „12/A-Mérleg” kimutatása mutatja.

#### 2018. évi maradvány felosztása

##### Bevételek

Maradvány igénybevétele	1.071.842 Ft
Összesen:	1.071.842 Ft

##### Kiadások

<i>2018. évi feladatalapú támogatás maradványa</i>	<i>1.071.630 Ft</i>	
Támogatás értékű működési kiadás helyi nemz. önk. kv. i szervnek		200.000 Ft
Működési célú támogatás civil szervezeteknek ÁHT-n kívülre		600.000 Ft
Egyéb szolgáltatás		271.630Ft
<i>Egyéb maradvány:</i>		<i>212 Ft</i>
Egyéb szolgáltatás		212 Ft
Összesen:		1.071.842 Ft

Ennek értelmében a 2019. évi költségvetésének

Bevételi főösszege: 2.111.842 Ft

Kiadási főösszege: 2.111.842 Ft

## Határozati javaslatok

I. A Bolgár Önkormányzat a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Költségvetési és Számviteli Osztályától kapott a 2018. évi gazdálkodásról készült pénzforgalmi adatok alapján a 2019. március -i ülésén megtárgyalta a 2018. évi költségvetési előirányzatainak alakulását, valamint a 2018. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak teljesítését, és ennek alapján elfogadja a Budapest Főváros II. Kerületi Bolgár Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 15/2018.(II.28.) határozatának végrehajtását.

### Bevételek:

Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Bevétel teljesítése	4.077.759 Ft

### Kiadások:

Eredeti előirányzat	782.000 Ft
Érvényes előirányzat	4.077.759 Ft
Kiadás teljesítése	3.005.917 Ft

### Maradvány

Alaptevékenység maradványa	1.071.842 Ft
Vállalkozási tevékenység maradványa	0
Összes maradvány	1.071.842 Ft
ebből kötelezettség vállalással terhelt	0

A bevételi forrásokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „02-Beszámoló a B1-B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről” és a „04-B8. Finanszírozási bevételek” kimutatása tartalmazza.

A kiadási előirányzatokat és azok teljesítését a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „01/A – K1-K8. Költségvetési kiadások” adatlapja mutatja.

Az önkormányzat pénzeszközeiben bekövetkezett változást az alábbi táblázat mutatja be:

Megnevezés	Összeg Ft
<b>Pénzkészlet a tárgyidőszak elején</b>	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	923.065
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	923.065
Tartozik pénzforgalom	3.005.917
Követel pénzforgalom	3.154.694
<b>Pénzkészlet a tárgyidőszak végén</b>	
Költségvetési bankszámlák egyenlege	1.071.842
Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	0
Pénzkészlet összesen:	1.071.842

Az eszközöket és forrásokat a csatolt, az önkormányzat költségvetési beszámolójának „12/A-Mérleg” kimutatása mutatja.

II. A Bolgár Önkormányzat 2019. március .-i ülésén úgy dönt, hogy a 2018. évi maradványát beemeli a 2019. évi költségvetésébe. Ennek értelmében a 2019. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

#### **2018. évi maradvány felosztása**

##### Bevételek

Maradvány igénybevétele	1.071.842 Ft
Összesen:	1.071.842 Ft

##### Kiadások

2018. évi feladatalapú támogatás maradványa 1.071.630 Ft

Támogatás értékű működési kiadás helyi nemz. önk. kv. i szervnek	200.000 Ft
Működési célú támogatás civil szervezeteknek ÁHT-n kívülre	600.000 Ft
Egyéb szolgáltatás	271.630 Ft
<i>Egyéb maradvány:</i>	212 Ft
Egyéb szolgáltatás	212 Ft
Összesen:	1.071.842 Ft


Ennek értelmében a 2019. évi költségvetésének

Bevételi főösszege: 2.111.842 Ft

Kiadási főösszege: 2.111.842 Ft

Budapest, 2019. március 12.

Tisztelettel:



Genát Andrea

elnök

Mellékletek:

„02-Beszámoló a B1-B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről”

„04-B8. Finanszírozási bevételek”

„01/A – K1-K8. Költségvetési kiadások”

„12/A-Mérleg”

Vagyonkimutatás

01 - K1-K8. Költségvetési kiadások									
#	Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évről esedékes	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évről esedékes	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évről esedékes	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évről esedékes	Teljesítés	
	3	4	5	6	7	8	9	10	
2									
43	Egyéb szolgáltatások (>=44) (K337)	128 000	2 198 684	0	1 543 917	0	0	1 543 917	
45	Szolgáltatási kiadások (=35+36+37+39+40+42+43) (K33)	128 000	2 198 684	0	1 543 917	0	0	1 543 917	
49	Működési célú előirányzatok felszámított általános forgalmi adó (K351)	0	27 000	0	27 000	0	0	27 000	
59	Különböző célú befizetések és egyéb dologi kiadások (=49+50+51+54+56) (K35)	0	27 000	0	27 000	0	0	27 000	
60	<b>Dologi kiadások (=31+34+45+48+59) (K3)</b>	<b>128 000</b>	<b>2 225 684</b>	<b>0</b>	<b>1 570 917</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 570 917</b>	
148	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre (=149+...+158) (K506)	200 000	672 425	0	450 000	0	0	450 000	
157	ebből: nemzeti önkormányzatok és költségvetési szerveik (K506)	0	0	0	0	0	0	0	
176	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre (=177+...+186) (K512)	454 000	1 179 640	0	985 000	0	0	985 000	
178	ebből: nonprofit gazdasági társaságok (K512)	0	0	0	0	0	0	0	
179	ebből: egyéb civil szervezetek (K512)	0	0	0	0	0	0	0	
188	<b>Egyéb működési célú kiadások (=119+124+125+126+137+148+159+161+173+174+175+176+187) (K5)</b>	<b>654 000</b>	<b>1 852 065</b>	<b>0</b>	<b>1 435 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 435 000</b>	
265	<b>Költségvetési kiadások (=20+21+60+118+188+197+202+264) (K1-K8)</b>	<b>782 000</b>	<b>4 077 759</b>	<b>0</b>	<b>3 005 917</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 005 917</b>	

<b>02 - Beszámoló a B1. - B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről</b>							
#	Megnevezés	3	4	5	6	7	8
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Követés - Költségvetési évben esedékes	Követés - Költségvetési évben esedékes	Követés - Költségvetési évben esedékes	Teljesítés
32	Egyéb működési célú támogatások bevételai államháztartáson belülről (=33+...+42) (B16)	782 000	3 154 482	3 154 482	0	0	3 154 482
34	ebből: központi kezelésű előirányzatok (B16)	0	0	0	0	0	2 154 482
39	ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szervek (B16)	0	0	0	0	0	1 000 000
43	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (=07+...+10+21+32) (B1)	782 000	3 154 482	3 154 482	0	0	3 154 482
206	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek (=207+209) (B40B2)	0	212	212	0	0	212
209	Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek (=203+206) (B40B)	0	212	212	0	0	212
222	Működési bevételek (=187+188+191+193+200+...+202+209+217+218+219) (B4)	0	212	212	0	0	212
284	Költségvetési bevételek (=43+79+186+222+231+257+283) (B1-B7)	782 000	3 154 694	3 154 694	0	0	3 154 694



04 - B8. Finanszírozási bevételek							
#	Megnevezés	Eredet előirányzat	Módosított előirányzat	Követelés - Kötségvetési éven esedékes	Követelés - Kötségvetési Éven követően esedékes	Teljesítés	
2	3	4	5	6	7	8	
12	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele (B8131)	0	923 065	923 065	0	0	923 065
14	Maradvány igénybevétele (=12+13) (B813)	0	923 065	923 065	0	0	923 065
23	Belföldi finanszírozás bevételei (=04+11+14+...+19+22) (B81)	0	923 065	923 065	0	0	923 065
32	<b>Finanszírozási bevételek (=23+29+30+31) (B8)</b>	0	923 065	923 065	0	0	923 065

12/A - Mérleg				
#	Megnevezés	Előző időszak	Módosítások (+/-)	Tegyi időszak
1	2	3	4	5
51	C/II/A Kincstáron kívüli források	923 065	0	1 071 842
53	C/III Források (=C/III/A+C/III/B)	923 065	0	1 071 842
57	C PÉNZESZKÖZÖK (=C/I+...+C/IV)	923 065	0	1 071 842
176	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)	923 065	0	1 071 842
179	G/III Egyéb eszközök indultkor értéke és változásai	1 448 807	0	1 448 807
180	G/IV Felhalmozott eredmény	-714 966	0	-525 742
182	G/V1 Mérleg szerinti eredmény	189 224	0	148 777
183	G/ SAJÁT TŐKE (= G/II+...+G/VI)	923 065	0	1 071 842
250	FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)	923 065	0	1 071 842

**VAGYONKIMUTATÁS**  
a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről 2018. év

<b>BUDAPEST FŐV. II. KER. BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT</b>		<b>ÖNKORM. ÖSSZESEN</b>	
<b>Ft-ban</b>			
<b>ESZKÖZÖK</b>	<b>sor- szám</b>	<b>Bruttó érték</b>	<b>Nettó érték</b>
<b>I. Immateriális javak (2+5)</b>	<b>1</b>		
Törzsvagyon (3+4)	2		
Forgalomképtelen (3.1.+3.2.)	3		
-kizárólagos önkormányzati tulajdonban álló vagyon	3.1.		
-nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon	3.2.		
Korlátozottan forgalomképes	4		
Üzleti vagyon	5		
<b>II. Tárgyi eszközök (7+12+17+19+21+26+31)</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (8+11)	7		
Törzsvagyon (9+10)	8		
Forgalomképtelen (9.1.+9.2.)	9		
-kizárólagos önkormányzati tulajdonban álló vagyon	9.1.		
Helyi közutak és műtárgyak, vagy.ért.jogok	9.1.1.		
Terek, parkok	9.1.2.		
Helyi önkormányzati tulajdonban álló nemzetközi kereskedelmi repülőtér	9.1.3.		
Helyi önkormányzati tulajdonban álló vízek, közüzemi vízi létesítmények (ide nem értve a vízi közműveket)	9.1.4.		
-nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon	9.2.		
Nemzeti vagyontörli szülő tv. 2. számú melléklete szerinti	9.2.1.		
Törvényben, helyi rendeletben ekként meghatározott vagyonelem	9.2.2.		
Korlátozottan forgalomképes	10		
Üzleti vagyon	11		
2. Gépek, berendezések és felszerelések, járművek (13+17)	12		0
Törzsvagyon (14+15)	13		
Forgalomképtelen (14.1.+14.2.)	14		
-kizárólagos önkormányzati tulajdonban álló vagyon	14.1.		
-nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon	14.2.		
Nemzeti vagyontörli szülő tv. 2. számú melléklete szerinti	14.2.1.		
Törvényben, helyi rendeletben ekként meghatározott vagyonelem	14.2.2.		
Korlátozottan forgalomképes	15		
Üzleti vagyon	16		
3. Járművek	17		
Üzleti vagyon	18		
4. Tenyészállatok	19		
Üzleti vagyon	20		
5. Beruházások, felújítások (23+25)	21		
Törzsvagyon (23+24)	22		
Forgalomképtelen (23.1.+23.2.)	23		
-kizárólagos önkormányzati tulajdonban álló vagyon	23.1.		
-nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon	23.2.		
Korlátozottan forgalomképes	24		
Üzleti vagyon	25		
6. Beruházásra adott előlegek (27+30)	26		
Törzsvagyon (28+29)	27		
Forgalomképtelen (28.1.+28.2.)	28		
-kizárólagos önkormányzati tulajdonban álló vagyon	28.1.		
-nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon	28.2.		
Korlátozottan forgalomképes	29		
Üzleti vagyon	30		
7. Tárgyi eszközök érték helyesbítése	31		
<b>III. Befektetett pénzügyi eszközök (33+37+38+39+40+41+42)</b>	<b>32</b>		
1. Tartós részesedés (34+37)	33		
Törzsvagyon (35+36)	34		
Forgalomképtelen (35.1.+35.1.2.)	35		
-kizárólagos önkormányzati tulajdonban álló vagyon	35.1.		
-nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon	35.2.		
Korlátozottan forgalomképes	36		
Üzleti vagyon	37		
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	38		
3. Tartósan adott kölcsön	39		
4. Hosszú lejáratú betétek	40		
5. Egyéb hosszú lejáratú követelések	41		
7. Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése	42		
<b>IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott, koncesszióba, vagyonkezelésbe adott, illetve vagyonkezelésbe vett eszközök (44+47)</b>	<b>43</b>		
Törzsvagyon (45+46)	44		
Forgalomképtelen (45.1.+45.2.)	45		
-kizárólagos önkormányzati tulajdonban álló vagyon	45.1.		
-nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon	45.2.		
Korlátozottan forgalomképes	46		
Üzleti vagyon	47		
Idegen tulajdonos végzett beruházások, felújítások)	48		
<b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (1+6+32+43)</b>	<b>49</b>		
I. Készletek	50		
II. Követelések	51		
III. Értékpapírok	52		
IV. Pénzeszközök	53	1 071 842	1 071 842
V. Egyéb aktív pénzügyi származások	54		
<b>B) FORGÓESZKÖZÖK ÖSSZESEN (49+50+51+52+53)</b>	<b>55</b>	<b>1 071 842</b>	<b>1 071 842</b>
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (49+55)</b>	<b>56</b>	<b>1 071 842</b>	<b>1 071 842</b>

**VAGYONKIMUTATÁS**  
a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő kötelezettségekről 2018. év

Ft-ban

FORRÁSOK	sor- szám	Nettó érték
I. Hosszú lejáratú kötelezettségek	1	
II. Rövid lejáratú kötelezettségek	2	
III. Egyéb passzív pénzügyi eszközmozlások	3	
<b>KÖTELEZETTSÉGEK (1+2+3)</b>	<b>4</b>	<b>0</b>

**VAGYONKIMUTATÁS**  
a "0"-ra leírt eszközökről 2018. év

Ft-ban

ESZKÖZÖK	sor- szám	Bruttó érték	Nettó érték
I. Immateriális javak (2+3+4)	1		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	2		
"0"-ra leírt, de használatban lévő kísértékű immateriális javak	3		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	4		
II. Tárgyi eszközök (6+9+13+16)	5	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (6-7)	6		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	7		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	8		
2. Gépek, berendezések és felszerelések, járművek (9+10)	9		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	10		
"0"-ra leírt, de használatban lévő kísértékű gépek, berendezések és felszerelések	11		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	12		
3. Járművek (12+13) 2014-től együtt van a gépek, ber.-kel!	13		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	14		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	15		
4. Tenyésztőállatok (15+16)	16		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	17		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	18		
IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott, koncesszióba, vagyonkezelésbe adott, illetve vagyonkezelésbe vett szűkölk (20+21)	19		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	20		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	21		
<b>ÖSSZESEN (1+5+19)</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**VAGYONKIMUTATÁS**  
az érték nélkül nyilvántartott eszközökről 2018. év

Ft-ban

Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (cFt)
Képzőművészeti alkotások	1		
Régészeti leletek	2		
Képz- és hangarchívum	3		
Gyűjtemények	4		
Kulturális javak	5		
<b>Összesen (1+2+3+4+5)</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**VAGYONKIMUTATÁS**  
a mérlegben értékkel nem szereplő kötelezettségekről 2018. év

Ft-ban

Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (cFt)
Közvetéggvállalással kapcsolatos függő kötelezettség	1		
Garanciavállalással kapcsolatos függő kötelezettség	2		
<b>Összesen (1+2)</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2019.03.20